



St. Dunstan's

EPISCOPAL CHURCH

RITO II - SANTA EUCARISTÍA

UNDÉCIMO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS: PROPIO 14

9 DE AGOSTO DE 2026

11:15AM

EL CLERO

EL REVERENDO DR. ROMAN D. ROLDAN - *Párroco*

EL REVERENDO STEVE FERGUSON - *Párroco asociado*

EL REVERENDO NATY MENJIVAR - *Párroco asociado*

BIENVENIDOS

¡Estamos muy contentos de que estés aquí!

Si esta es la primera vez en San Dunstan, por favor llena la tarjeta amarilla y deposítala en la cesta de colecta para poder comunicarnos con usted.

- Guardería: abierta de 8:45 am a 12:45 pm para niños de entre bebés y 5 años. Nos encantan los niños y no nos molesta el llanto alegre de los bebés, pero si se siente incómodo, puede caminar con su bebé a la guardería ubicada en el BEC. Entre por las puertas bajo la cochera.
- Capilla de los Niños: Después de la Colecta, los niños pueden seguir la cruz hasta la Capilla de los Niños en el BEC y regresarán al servicio de adoración durante los anuncios.

Tenga en cuenta que este servicio se está transmitiendo en vivo y los miembros de la congregación pueden ser capturados en cámara durante la comunión y otras partes del servicio.

LA PALABRA DE DIOS

CANTO DE ENTRADA *Todos de pie* *Alabare*

Manuel Jose Alonso y Jose Pagán

Coro

Alabare, (alabare),
alabare, (alabare)
Alabare a mi Señor

Todos unidos alegres cantamos
Gloria y alabanzas al Señor
!Gloria al padre! !Gloria al hijo!
Y !gloria al espíritu de amor!

Juan vio el numero de los redimidos
Y todos alababan al Señor
Unos oraban, otros cantaban
Y todos alababan al Señor.

Somos tus hijos, Dios Padre eterno
Tu nos has creado por amor,
Te adoramos, te bendecimos
Y todos cantamos en tu honor

ACLAMACIÓN DE APERTURA

El Celebrante dice

Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

El Celebrante puede decir

Dios omnipotente, para quien todos los corazones estan manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningun secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiracion de tu Espíritu Santo, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu nombre santo; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

El Celebrante continua con lo siguiente

Oigan lo que dice Jesucristo nuestro Señor: Ámen al Señor su Dios con todo su corazón, con toda su alma y con toda su mente. Está es el primer y el más grande mandamiento y el segundo es semejante a éste: Ámen a su prójimo como a si mismos. De estos dos mandamientos dependen toda la Ley y los Profetas.

GLORIA *Canto*

Gloria a Dios

Mauricio Centeno

Coro

Gloria a Dios en el cielo Y en la tierra paz
A los hombres que ama el Señor

Por tu inmensa gloria te alabamos
Te bendecimos te adoramos
Te glorificamos te damos gracias
Señor Dios rey celestial

Dios Padre todopoderoso
Señor hijo unico Jesucristo
Señor Dios cordero de Dios
Hijo del Padre

Tu que quitas el pecado del mundo
Ten piedad de nosotros
Tu que quitas el pecado del mundo
Atiende nuestra suplica
Tu que estas sentado
A la derecha del Padre
Ten piedad de nosotros

Porque solo tu eres santo
Solo tu Señor
Solo tu altísimo Jesucristo
Con el espíritu santo
En la gloria de Dios Padre

COLECTA DEL DÍA

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Otórganos, te suplicamos, oh Señor, el espíritu de pensar y hacer siempre lo justo; para que nosotros, que sin ti no podemos existir, seamos capaces, con tu ayuda, de vivir según tu voluntad; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Los niños van a la Capilla de los Niños y regresan al servicio en los anuncios.

Lectura del libro del Reyes

Al llegar, entró en una cueva, y allí pasó la noche. Pero el Señor se dirigió a él, y le dijo: ¿Qué haces aquí, Elías? Él respondió: He sentido mucho celo por ti, Señor, Dios todopoderoso, porque los israelitas han abandonado tu alianza y derrumbado tus altares, y a filo de espada han matado a tus profetas. Sólo yo he quedado, y me están buscando para quitarme la vida. Y el Señor le dijo: Sal fuera y quédate de pie ante mí, sobre la montaña.» En aquel momento pasó el Señor, y un viento fuerte y poderoso desgajó la montaña y partió las rocas ante el Señor; pero el Señor no estaba en el viento. Después del viento hubo un terremoto; pero el Señor tampoco estaba en el terremoto. Y tras el terremoto hubo un fuego; pero el Señor no estaba en el fuego. Pero después del fuego se oyó un sonido suave y delicado. Al escucharlo, Elías se cubrió la cara con su capa, y salió y se quedó a la entrada de la cueva. En esto llegó a él una voz que le decía: ¿Qué haces ahí, Elías? Él contestó: He sentido mucho celo por ti, Señor, Dios todopoderoso, porque los israelitas han abandonado tu alianza y derrumbado tus altares, y a filo de espada han matado a tus profetas. Sólo yo he quedado, y me andan buscando para quitarme la vida. Entonces el Señor le dijo: Anda, regresa por donde viniste al desierto de Damasco. Ve y consagra a Hazael como rey de Siria, y a Jehú, nieto de Nimsí, como rey de Israel; a Eliseo, hijo de Safat, del pueblo de Abel-meholá, conságralo como profeta en lugar tuyo. De esta manera, a quien escape de la espada de Hazael, lo matará Jehú, y a quien escape de la espada de Jehú, lo matará Eliseo. No obstante, yo dejaré en Israel siete mil personas que no se han arrodillado ante Baal ni lo han besado.

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.****SALMO 85:8–13** *Recitado por todos unánimemente***8 Escucharé lo que dice el Señor Dios; *****porque anuncia paz a su pueblo fiel,****a los que se convierten de corazón****9 Ciertamente cercana está su salvación a cuantos le temen,*****para que habite su gloria en nuestra tierra.****10 La misericordia y la verdad se encontraron; *****la justicia y la paz se besaron.****11 La verdad brotará de la tierra, *****y la justicia mirará desde los cielos.****12 En verdad el Señor dará la lluvia, *****y nuestra tierra dará su fruto.****13 La justicia irá delante de él, *****y la paz será senda para sus pasos.**

SEGUNDO LECTURA

ROMANOS 10:5-15

Lectura de la carta a los Romanos

De la justicia basada en la ley, Moisés escribió esto: La persona que cumpla la ley, vivirá por ella. Pero de la justicia basada en la fe, se dice: “¿Quién subirá al cielo?” esto es, para hacer que Cristo baje; o “¿Quién bajará al abismo?” esto es, para hacer que Cristo suba de entre los muertos. ¿Qué es, pues, lo que dice?: La palabra está cerca de ti, en tu boca y en tu corazón. Esta palabra es el mensaje de fe que predicamos. Si con tu boca reconoces a Jesús como Señor, y con tu corazón crees que Dios lo resucitó, alcanzarás la salvación. Pues con el corazón se cree para alcanzar la justicia, y con la boca se reconoce a Jesucristo para alcanzar la salvación. La Escritura dice: El que confíe en él, no quedará defraudado. No hay diferencia entre los judíos y los no judíos; pues el mismo Señor es Señor de todos, y da con abundancia a todos los que lo invocan. Porque esto es lo que dice: Todos los que invoquen el nombre del Señor, alcanzarán la salvación. Pero ¿cómo van a invocarlo, si no han creído en él? ¿Y cómo van a creer en él, si no han oído hablar de él? ¿Y cómo van a oír, si no hay quien les anuncie el mensaje? ¿Y cómo van a anunciar el mensaje, si no son enviados? Como dice la Escritura: ¡Qué hermosa es la llegada de los que traen buenas noticias!

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

CANTO DE SEQUENCIA *Todos de pie.*

Aleluya

Mauricio Centeno

Ale, aleluya, aleluya, aleluya
Ale, aleluya, aleluya, aleluya

Ven espíritu Santo
Llena nuestros corazones
Y enciéndelos con la llama
Con la llama de tu amor

Ale, aleluya, aleluya, aleluya
Ale, aleluya, aleluya, aleluya

EL EVANGELIO *Todos de pie*

SAN MATEO 14:22-33

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús hizo que sus discípulos subieran a la barca, para que cruzaran el lago antes que él y llegaran al otro lado mientras él despedía a la gente. Cuando la hubo despedido, Jesús subió a un cerro, para orar a solas. Al llegar la noche, estaba allí él solo, mientras la barca ya iba bastante lejos de tierra firme. Las olas azotaban la barca, porque tenían el viento en contra. A la madrugada, Jesús fue hacia ellos caminando sobre el agua. Cuando los discípulos lo vieron andar sobre el agua, se asustaron, y gritaron llenos de miedo: ¡Es un fantasma! Pero Jesús les habló, diciéndoles: ¡Calma! ¡Soy yo: no tengan miedo! Entonces Pedro le respondió: Señor, si eres tú, ordena que yo vaya hasta ti sobre el agua. Ven dijo Jesús. Pedro entonces bajó de la barca y comenzó a caminar sobre el agua en dirección a Jesús. Pero al notar la fuerza del viento, tuvo miedo; y como comenzaba a hundirse, gritó: ¡Sálvame, Señor! Al momento, Jesús lo tomó de la mano y le dijo: ¡Qué poca fe tienes! ¿Por qué dudaste? En cuanto subieron a la barca, se calmó el viento. Entonces los que estaban en la barca se pusieron de rodillas delante de Jesús, y le dijeron: ¡En verdad tú eres el Hijo de Dios!

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SERMÓN

El Rev. Naty Menjivar

EL CREDO NICENO *Todos de pie, dicen*

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:

**Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre,**

por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:

por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.

Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado.

Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo

y está sentado a la derecha del Padre.

De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,

que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo

recibe una misma adoración y gloria,

y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia,

que es una, santa, católica y apostólica.

Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados.

Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.

Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

El pueblo responde con

Señor, ten piedad.

Los oraciones concluyen con

En la comunión del Beato Dunstan y de todos los santos, encomendémos nuestras vidas y las de nuestro prójimo a Cristo nuestro Dios.

Pueblo A ti, Señor, nuestro Dios.

Celebrante dice

Concede estas nuestras oraciones, o Padre, por el amor de Jesucristo, nuestro único Mediador y Abogado. **Amén.**

CONFESIÓN DE PECADO

El Celebrante dice

Confesemos con humildad de rodillas nuestros pecados en contra Dios y nuestro prójimo.

Dicho por todos

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

El Celebrante dice

Dios omnipotente, nuestro Padre celestial, que por tu gran misericordias has prometido el perdón de los pecados a todos los que con sincero arrepentimiento y verdadera fe se entregan a ti: Ten misericordia de nosotros, perdónanos y libranos de todos nuestros pecados, confirma y fortalece en nosotros toda virtud y conducenos a la vida eterna; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

LA PAZ

Todos de pie, El Celebrante dice

La Paz del Señor esté siempre con ustedes.

Pueblo Y con tu espíritu.

Saludémonos unos a otros con la paz de Cristo

En este momento, el pueblo intercambia el signo de la paz con sus vecinos.

ANUNCIOS Y COLECTA

También puedes dar en www.saintdunstans.org/give. Escanee el código QR para ir directamente a nuestro sitio de donación de Paypal. Gracias por tu generosidad.



El Celebrante dice

Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre; traigan ofrendas, y entren en sus atrios.

LA SAGRADA COMUNIÓN

CANTO DE OFERTORIO

Esto Que Te Doy

Esto que te doy
Es vino y pan Señor
Esto que te doy es mi trabajo
Es mi corazón mi alma
Es mi cuerpo y mi razón
El esfuerzo de mi caminar

Esto que te doy
Mi vida es Señor
Es mi amor también es mi dolor
Es la ilusión, mi sueño
Es mi gozo y mi llorar
Es mi canto y mi oración.

Eduardo Ortiz Tirado

Coro

Toma mi vida, ponla en tu corazón
Dame tu mano y llévame
Cambia mi pan en tu carne
Y mi vino en tu sangre
Y a mi Señor renuévame
Limpíame y sálvame

Esto que te doy
No solo yo Señor
Esta voz también es de mi hermano
Es la unión, la paz el orden
La armonía y felicidad
Es un canto en comunidad

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

El Celebrante dice

Todos nuestros dones vienen de ti Señor;

Pueblo **y a ti te los regresamos.**

PLEGARIA EUCARÍSTICA B

El pueblo sigue de pie

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos nuestros corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

El Celebrante continúa

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y de la tierra.

El Celebrante continúa con el Prefacio Propio

Por nuestro Señor Jesucristo, quien el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna.

que concluye

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

SANTO

Bob Hurd

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo

Llenos están el cielo Y la tierra de tu gloria

Hosanna en el cielo, Hosanna en el cielo

Bendito el que viene En el nombre del Señor

Hosanna en el cielo Hosanna en el cielo

El pueblo permanece de pie o se arrodilla. El Celebrante continúa

Te damos gracias, o Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para que sea tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y sobre todo en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos lo enviaste para que se encarnara de María la Virgen y fuese Salvador y Redentor del mundo. En él nos has liberado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En el nos has llevado del error a la verdad, del pecado a la rectitud y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan y dándote gracias, lo partió y se los dio a sus discípulos diciendo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío"

Después de la cena tomó el cáliz y dándote gracias se los entregó y dijo: "Tomen todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo tomen, háganlo como memorial mío".

Por tanto, o Padre, según su mandato,

Celebrante y pueblo dice

Recordamos su muerte,

Proclamamos su resurrección,

Esperamos su venida en gloria

El Celebrante continúa

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote de tu creación este pan y este vino. Te suplicamos Dios bondadoso que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto.

Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que por medio de él seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo.

En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a Cristo y llévanos a la patria celestial donde con el beato Dunstan y todos tus santos entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

Pueblo y Celebrante

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

FRACCIÓN DEL PAN

El Celebrante dice

Cristo, nuestra Pascua se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo **¡Celebremos la fiesta!**

El Celebrante dice

Estos son los dones de Dios para el pueblo de Dios, tómense en memoria que Cristo murió por nosotros y aliméntense de él en sus corazones por fe y con agradecimiento.

Todos los cristianos bautizados son bienvenidos a la Mesa del Señor. Para recibir la Sagrada Comunión siga la dirección de los ayudantes, coloquen las manos juntas (palmas hacia arriba), reciban la hostia y sumerjanla cuidadosamente en el cáliz antes de consumirla, o tomen de la copa. Si solo desean recibir una bendición, crucen los brazos sobre el pecho.

CANTO DE COMUNIÓN

Aquí estoy Señor

Dan Schuttler & John Weissrock

Yo Señor de cielo y mar, al que llora he de escuchar
A los que sufriendo están, quiero salvar.
Yo que de la oscuridad cada estrella hice brillar
Quien mi luz podrá mostrar? Quien me seguirá?

Yo Señor de lluvia y sol, las angustias y el dolor
De mi pueblo he de sanar, sin condición
Ese duro corazón, con mi amor transformare
Quien mi nombre anunciara? Quien me seguirá?

Coro

Aquí estoy Señor, heme aquí Señor
En la noche escuche tu voz,
Guíame Señor, yo te seguire.
En mi corazón a tu pueblo guardare.

Yo Señor de viento y paz, al banquete del amor
A los pobres llamare y salvare
Del más exquisito pan, de mi vida se saciaran
Con mi voz, quien cantara? Quien me seguirá?

ORACIÓN DE POSCOMUNIÓN

Pueblo y Celebrante

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

BENDICIÓN

Después del canto de la canción de alabanza, desde el fondo de la iglesia el Sacerdote despide al pueblo

La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde nuestros corazones y mentes en el conocimiento y amor de Dios, y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, esté con ustedes hoy y permanezca con ustedes para siempre.

Pueblo **Amén.**

CANTO DE MISIÓN

Ven Y Sigueme

Santiago Fernández

Estribillo

Ven y sigueme, deja lo que tienes
Reparte ya tus bienes no mires para atras
Ven y sigueme, que mi yugo es bueno
Y mi carga liviana nueva vida en mi tendras

Me ofreces agua viva
Mi sed conoces bien
Señor dador de vida
Renueva mi corazon tambien

Por nombre me has llamado
Tu me invitas Jesús
A seguirte los pasos
Por tus senderos de paz y luz

Señor he decidido
Contigo caminar
Tu fuerza necesito
Para seguirte sin regresar

DESPEDIDA

El Celebrante dice

Este servicio ha terminado, pero nuestro ministerio a penas comienza. Salgamos en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

ANUNCIOS

¡Bienvenidos! Gracias por venir a la iglesia de San Dunstan

ACTIVIDADES DEL GRUPO NACER DE NUEVO

1. Oración continua los jueves 6:30pm-7:30pm.
2. Clases online de biblia, lectio divina, historia de cristianismo, crecimiento espiritual los lunes, martes, miércoles, viernes. 6:30pm-7:30pm.
3. Mas información en www.gruponacerdenuevo.org. 0 832 880 7798.

BENDICIÓN DE LAS MOCHILAS: 9 DE AGOSTO

Se invita a estudiantes y educadores a traer sus mochilas, bolsos, etc., para que sean bendecidos antes de que comience el año escolar. La bendición de mochilas se ofrecerá en todos los servicios del 9 de agosto.

CAMPAÑA DE DONACIÓN DE SANGRE: 16 DE AGOSTO

¡Ayude a salvar una vida! St. Dunstan's organizará una campaña de donación de sangre el 16 de agosto, con turnos disponibles entre las 8:30 a. m. y las 12:30 p. m. ¡Inscríbase hoy mismo con Ana Williams en el patio!

CAPACITACIÓN PARA ACÓLITOS: 16 Y 23 DE AGOSTO

¿Cursas entre 5 y 12 grado y te interesa servir en el altar durante los servicios de adoración? ¡Hazte acólito! Acompáñanos en las dos sesiones de capacitación obligatorias, que se llevarán a cabo los días 16 y 23 de agosto a las 10:15 am en la nave del templo.

MINISTERIOS EN FLORECIMIENTO: 23 DE AGOSTO

¡Venga a conocer los ministerios de St. Dunstan's de la mano de sus propios líderes! Acompáñenos en la Sala Mace a las 10:15 a. m. y encuentre un ministerio en el que participar.

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS PARA NIÑOS Y JÓVENES: 30 DE AGOSTO

¡Venga a conocer las aulas de la Escuela Dominical para niños y jóvenes, a saludar a los maestros e inscribirse en la Escuela Dominical! Las aulas se encuentran en el edificio BEC; la entrada es por las puertas dobles centrales.

POR FAVOR, NO CONSUMA ALIMENTOS NI BEBIDAS EN LOS ESPACIOS DE CULTO. ¡GRACIAS!